



THÔNG HIỆP

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY ♦ 15 THÁNG 3 NĂM 2026

Giáo phận San Bernardino ♦ Giáo xứ Đức Mẹ Hy Vọng
CỘNG ĐOÀN CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM



6885 Del Rosa Avenue, San Bernardino, CA 92404

Văn phòng: (909) 884-6375 | Facebook: [fb.com/cdcttdvn.sb](https://www.facebook.com/cdcttdvn.sb)

SỨ MỆNH

Chúng ta,
Cộng đoàn Công giáo
tại Giáo xứ Đức Mẹ Hy vọng,
với sự đa dạng về văn hóa và thể hệ,
hiệp nhất nên một trong đức tin vào Chúa Kitô.
Chúng ta được mời gọi trở nên một cộng đoàn
hiệp nhất trong Lời Chúa và Bí tích Thánh Thể
để đem Tin Mừng Hy vọng vào đời sống
của tất cả những ai chúng ta sẽ gặp gỡ
trong gia đình, tại nơi làm việc,
và giữa cộng đồng chúng ta đang chung sống.



**Dòng Truyền giáo
Ngôi Lời (SVD)
Tỉnh dòng miền Tây
(USW)**

Society of the
Divine Word
Western Province
11316 Cypress Ave,
Riverside, CA 92505

Quản Xứ

Lm. Roberto Flores, SVD
rflores@sbdiocese.org

Phó Xứ | Quản nhiệm Cộng đoàn

Lm. Giuse Phạm Ngọc Quang, SVD
(678) 575- 9593 | gpham@sbdiocese.org

Thường trú

Lm. Đa-minh Nguyễn Viết Dương, SVD
duongnguyen73@hotmail.com
Lm. Martinô Vũ Trung Tín, SVD
vu trungtin2103@gmail.com

GIÁO DỤC ▪ THIẾU NHI

Việt Ngữ 11:00 AM – 12:15 PM
Giáo lý 12:30 PM – 1:45 PM
Thiếu Nhi Thánh Thể 2:00 PM – 3:30 PM

BÍ TÍCH THÁNH TÂY ▪ GIÁO LÝ TÂN TÔNG

Bí tích Thánh Tây cho trẻ dưới 7 tuổi:
xin nhận đơn từ Ban Phụng vụ trước 2 tuần.

Trẻ em từ 7 tuổi đến 18 tuổi:
xin gặp Cha Phó để được hướng dẫn.

Lớp Giáo lý Tân tông tiếng Việt cho người lớn
sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

GIÁO LÝ HÔN NHÂN ▪ BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Tất cả các cặp chuẩn bị Hôn phối
phải gặp Cha Phó tối thiểu là trước 6 tháng
để được hướng dẫn các bước cần thiết.

Lớp Giáo lý Hôn nhân tiếng Việt
sẽ được tổ chức khi có nhu cầu.

Những ai cần giải quyết *các vấn đề Hôn phối*
xin gặp trực tiếp Cha Phó để được hướng dẫn.
Thời gian giải quyết có thể từ 2 tuần đến 2 năm,
tùy thuộc vào việc điều tra của Giáo phận.

NGHI THỨC AN TÁNG

Xin liên lạc với Chủ tịch Cộng đoàn
để được hướng dẫn các bước cần thiết.

THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT

Thứ Hai hằng tuần 7:00 AM
Thứ Năm hằng tuần 7:00 AM
Chúa Nhật hằng tuần 4:00 PM
Thứ Sáu đầu tháng 7:00 PM
Thứ Bảy thứ 3 hàng tháng (*Kính Đức Mẹ*) 8:00 AM
Xin liên lạc với Ban Phụng vụ khi cần Thừa tác viên đưa Minh Thánh.

CHÀU THÁNH THỂ ▪ ĐÀNG THÁNH GIÁ

Thứ Hai & thứ Sáu hằng tuần (*tiếng Anh*) 7:30 AM – 8:30 AM
Thứ Sáu đầu tháng (*tiếng Việt*) 6:30 PM – 7:00 PM
• Hội Cursillo phụ trách
Chúa Nhật hằng tuần (*tiếng Việt*) 3:15 PM – 3:45 PM
Tuần 1: Thiếu Nhi Thánh Thể / Ca đoàn Thánh Linh phụ trách
Tuần 2: Bà mẹ Công giáo ▪ **Tuần 3:** Liên minh Thánh Tâm
Tuần 4: Legio Mariae ▪ **Tuần 5:** Ban Thường vụ

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Chúa Nhật cuối tháng (*sau Thánh Lễ*) 5:15 PM – 6:00 PM
*Xin liên lạc với Hội Legio Mariae khi cần Cha đến thăm tận nơi.
Xin chỉ gọi trực tiếp Cha Phó khi khẩn cấp.*

BÍ TÍCH GIẢI TỘI

Chúa Nhật hằng tuần (*tiếng Việt*) 3:15 PM – 4:45 PM
(*trong giờ Châu Thánh Thể*)
Thứ Bảy hằng tuần (*tiếng Anh*) 4:00 PM – 5:00 PM

BAN THƯỜNG VỤ

Chủ tịch:	Nguyễn Hạnh Phúc	(909) 763-1041
Phó Nội vụ:	Đậu Kim Thoa	(909) 362-9116
Phó Ngoại vụ:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Thư ký:	Đặng Hùng	(909) 362-9969
Thủ quỹ:	Vũ Thụy Diễm Chi	(909) 525-0339

CÁC PHÂN BAN MỤC VỤ

Phụng vụ:	Nguyễn Hữu Lâm	(909) 272-2418
Giáo dục:	Ngô Thanh Hoàng	(909) 647-5531
Phụ huynh:	Đặng Thụy Vy	(626) 380-5324
Truyền thông:	Nguyễn Hoàng Lê	(909) 509-2705
Văn nghệ:	Đào Nguyên	(909) 556-5192
Kỹ thuật:	Nguyễn Quế	(909) 841-0402
Âm thanh/ ánh sáng:	Đỗ Thanh Ngọc Nguyễn Lâm	(909) 327-1091 (909) 647-6411

CÁC HỘI ĐOÀN

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Tôma Thiện

Đoàn Trưởng:	Nguyễn Kim Kelly	(909) 362-7430
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật 2:00 – 3:30 PM Hội trường	
Ca đoàn Nhí:	Nguyễn P. Hoàng Uyển	(909) 496-1686
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật 12:30 – 1:45 PM Phòng D3	

Đạo binh Đức Mẹ - Légio Mariae

Đội Fatima	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B2
Đội trưởng:	Lê Hồng Hạnh (909) 763-1605
Đội Mân Côi	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B1
Đội trưởng:	Trần Thiên Phụng (909) 961-9387
Đội Từ bi	Chúa Nhật 7:30 – 9:00 AM Phòng B4
Đội trưởng:	Trần Vũ Hương (909) 747-2903

Hội các Bà mẹ Công giáo

Hội Trưởng:	Nguyễn Thị Thu Hà	(909) 496-5276
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 2 2:00 PM – 3:00 PM	

Đoàn Liên minh Thánh Tâm

Đoàn Trưởng:	Hoàng Xuân Thanh	(909) 520-7060
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 3 2:00 PM – 3:00 PM	

Liên nhóm Cursillo

Nhóm Trưởng:	Ngô Thanh Hoàng	(909) 647-5531
Giờ sinh hoạt:	Chúa Nhật thứ 4 2:00 PM – 3:00 PM	

Ca đoàn Thánh Linh

Ca Trưởng:	Phạm Quốc Huy	(909) 965-0165
Giờ sinh hoạt:	Thứ Sáu 9 PM – 11 PM Phòng D3	

Bài 1. Các sách chính lục và ngụ thư: Khác biệt giữa Thánh Kinh của Tin Lành và Công giáo; các Phúc âm ngụ thư

1. Nội dung Kinh Thánh Công Giáo và Tin Lành có khác nhau về nội dung không?

Công giáo và Tin Lành giống nhau hoàn toàn về Tân Ước, đều có 27 sách. Khác biệt nằm ở Cựu Ước. Công giáo có 46 sách, trong khi Do Thái giáo và đa số Tin Lành chỉ có 39 sách.

Bảy sách chỉ có trong Cựu Ước Công giáo được gọi là sách đệ nhị danh sách, gồm sách Tô-bi-a, sách 1 và 2 Ma-ca-bê, sách Khôn ngoan, sách Huấn ca Sirach, sách Ba-rúc, cùng một phần sách Êt-te và sách Đa-ni-en.

Tin Lành gọi các sách này là ngụ thư vì chúng chủ yếu được lưu truyền bằng tiếng Hy Lạp và không nằm trong truyền thống Do Thái giáo. Tuy nhiên, do Giáo Hội sơ khai dùng bản Hy Lạp Bảy Mươi, nên Công Giáo tiếp nhận các sách này. Thời Cải Cách, Tin Lành loại bỏ chúng, nhất là vì một số đoạn được Công giáo dùng để minh chứng các giáo lý như luyện ngục.

2. Sẽ có sự đồng thuận chung về các sách mà người Tin Lành không chấp nhận không?

Trong tương lai gần, khó có khả năng các Giáo Hội Tin Lành chính thức công nhận bảy sách này là Kinh Thánh. Công Giáo cũng không thay đổi lập trường vì đã xác định tại Công đồng Trentô.

Tuy nhiên, có dấu hiệu tích cực. Nhiều bản Kinh Thánh do Tin Lành xuất bản hiện nay đã in các sách này dưới tên Apocrypha. Việc này không có nghĩa là công nhận tính linh ứng, nhưng cho thấy sự tôn trọng truyền thống và tinh thần hiệp nhất.

Các sách này rất quan trọng để hiểu Do Thái giáo hậu lưu đày và bối cảnh Tân Ước. Chúng giúp người Tin Lành bớt nghi kỵ và nhìn các sách đệ nhị danh sách như nguồn nghiên cứu quý giá. Đặc biệt, sách Sirach được các Giáo phụ sử dụng rất nhiều để dạy luân lý Ki-tô giáo.

3. Tin Lành và Công Giáo đồng ý về các sách Tân Ước. Vậy còn những Phúc Âm ngụ thư thì sao?

Chữ ngụ thư có hai nghĩa. Nghĩa thứ nhất là bảy sách Cựu Ước mà Công Giáo nhận còn Tin Lành thì không.

Nghĩa thứ hai là các sách Do Thái và Ki-tô giáo mà cả hai bên đều không coi là Kinh Thánh. Trong số này có các sách Do Thái như Enoch, Jubilees, Esdra IV, và các phúc âm Ki-tô giáo ngoài danh mục chính thức. Một số phúc âm ngụ thư cổ xưa rất quan trọng về mặt lịch sử văn hóa, như Tiền Phúc Âm của thánh Gia-cô-bê.

Cuối thế kỷ hai mươi, nhiều sách ngộ đạo được phát hiện tại Nag Hammadi, trong đó nổi tiếng nhất là Phúc Âm theo thánh Tô-ma. ▶

4. Các sách nguyện thư Tân Ước có thể sẽ được công nhận là Kinh Thánh thực thụ không?

Điều này hầu như không thể xảy ra. Với Tin Lành, không có thẩm quyền chung để tuyên bố một sách mới là Kinh Thánh. Với Công Giáo, tiêu chuẩn công nhận là sách đó phải được Giáo Hội hoàn vũ sử dụng trong phụng vụ từ lâu đời.

Một sách dù cổ và xác thực nhưng chưa từng được dùng trong Giáo Hội cũng không đủ điều kiện là Kinh Thánh. Vì thế, các sách mới được phát hiện chỉ có giá trị nghiên cứu, không thể trở thành Kinh Thánh.

5. Các Phúc Âm nguyện thư có giá trị như thế nào?

Các phúc âm nguyện thư không cung cấp thêm dữ kiện lịch sử mới về cuộc đời Chúa Giê-su. Chúng không phản ánh đức tin Ki-tô giáo thế kỷ thứ nhất. Giá trị chính của chúng là giúp hiểu cách các Ki-tô hữu thế kỷ thứ hai đến thứ tư suy tư về Chúa Giê-su. Nhiều chi tiết trong đó là sự tưởng tượng, thêm thắt hoặc diễn đạt thần học riêng của từng nhóm.

Vì thế, chúng không có giá trị lịch sử về Chúa Giê-su, nhưng có giá trị để nghiên cứu lịch sử tư tưởng Ki-tô giáo.

6. Hình như một vài Phúc Âm nguyện thư có ảnh hưởng lớn trên các suy tư Công giáo. Điều đó có đúng không?

Điều này đúng với một số phúc âm cổ xưa được sử dụng rộng rãi trong đời sống đạo bình dân. Tiền Phúc Âm của thánh Gia-cô-bê có ảnh hưởng lớn đến lòng sùng kính Đức Ma-ri-a. Từ đó hình thành các truyền thống như tên cha mẹ Ma-ri-a là Gio-a-kim và An-na, lễ Đức Ma-ri-a dâng mình trong đền thờ, hình ảnh thánh Giu-se cầm hoa huệ. Những chi tiết này không phải là lịch sử chính xác, nhưng là cách diễn tả thi vị để làm nổi bật chân lý Kinh Thánh.

Thánh Lu-ca cho thấy Ma-ri-a đã sống trong ân sủng và thái độ nữ tì của Thiên Chúa trước biến cố truyền tin. Tiền Phúc Âm đã diễn tả điều đó bằng hình ảnh cụ thể, giúp người bình dân dễ hiểu và dễ sống đức tin.

Bài 2. Đọc Kinh Thánh như thế nào?

1. Đối với những người bắt đầu đọc Kinh Thánh một cách nghiêm chỉnh, họ nên đọc như thế nào? Có phải nên bắt đầu từ sách Sáng Thế và tiếp tục cho đến Khải Huyền? Hay là họ nên chọn một vài cuốn để đọc trước?

Không có một phương pháp duy nhất phù hợp cho mọi người, vì cách đọc tùy thuộc vào tâm trạng, kiến thức và khả năng của người đọc.

Nhiều người bắt đầu từ Sáng Thế nhưng dễ nản vì các giá phá và luật tế tự. Với những người có trình độ trung học hoặc đại học nhưng ít nền tảng Kinh Thánh, nên bắt đầu bằng những sách dễ đọc và hấp dẫn.

Trong Cựu Ước, có thể đọc chọn lọc để nắm dòng lịch sử cứu độ, sau đó đọc các sách Tiên tri, Khôn ngoan và đặc biệt là Thánh Vịnh. Trong Tân Ước, nên bắt đầu với Phúc Âm thánh Mác-cô, tiếp đến là Công Vụ, rồi một vài thư của thánh Phao-lô và thư 1 Phê-rô để hiểu tinh thần Giáo Hội sơ khai.

Cách đọc chọn lọc giúp người mới chuẩn bị tốt hơn để sau này đọc toàn bộ Kinh Thánh. Tuy nhiên, mỗi người nên thử và tự tìm ra phương pháp phù hợp nhất với mình. ▶

LỊCH PHỤNG VỤ

Thứ Hai, 16/3/26	Thứ Hai tuần 4 mùa Chay
Thứ Ba, 17/3/26	Thứ Ba tuần 4 mùa Chay 7-9 PM: Giải Tội Cộng đồng
Thứ Tư, 18/3/26	Thứ Tư tuần 4 mùa Chay
Thứ Năm, 19/3/26	Thánh Giu-se, Bạn Trăm Năm Đức Trinh Nữ Ma-ri-a (<i>Lễ Trọng</i>) 7 AM: Thánh Lễ ban ngày 8 PM: Thánh Lễ trọng thể
Thứ Sáu, 20/3/26	Thứ Sáu tuần 4 mùa Chay
Thứ Bảy, 21/3/26	Thứ Bảy tuần 4 mùa Chay
Chúa Nhật, 22/3/26	Chúa Nhật thứ 5 mùa Chay năm A

THÔNG BÁO

Thánh Lễ truyền Dầu năm 2026:
lúc 3 PM, thứ Ba, 31 tháng 3,
do Đức Cha *Alberto Rojas*,
Giám mục Giáo phận San Bernardino Chủ tế
tại Sacred Heart Church,
12704 Foothill Blvd, Rancho Cucamonga, CA 91739

CÁC Ý LỄ TRONG TUẦN

- Gđ. Nguyễn-Huyền: cầu cho LH **Maria** (giỗ)
- Thanh: cầu cho LH **Giuse, Têrêxa**, và các đảng LH
- Ân danh: cầu cho LH **Anna** và **Maria** mới qua đời
- Kim Nguyễn: cầu cho LH **Antôn** Nguyễn Ngọc Anh
- Gđ. Đức-Yến: cầu cho các đảng LH (3 ý)
- Gđ. Hạnh-Sử: cầu cho LH **Phêrô** Nguyễn Văn Lắm
- Chị Hương: (1) cầu cho các LH; (2) cầu bình an
- Ân danh: (1) cầu cho 3 LH Giuse; (2) tạ ơn
- Yến Lê: (1) tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse và Cha Trương Bửu Diệp; (2) cầu cho LH Đôminicô Lê Văn Hùng; (3) cầu bình an cho gia đình các con
- Mai Thái: cầu cho LH **Phêrô** Thái Bá Châu và các LH
- Ân danh: cầu cho gia đình bé Têrêxa Norrie Miller
- Ân danh: cầu bình an cho gia đình
- Tđ. Đức Mẹ Từ bi: cầu cho các Hội viên còn sống và LH các Hội viên đã qua đời
- Phạm Cao Ngọc Diệp: xin ơn chữa lành và bình an
- Gđ. Hùng-Thị: cầu bình an cho gia đình
- Ân danh: xin ơn chữa lành

BÍ TÍCH KHAI TÂM NĂM 2026

Chị **PHAN THỊ BÍCH TUYỀN**,
sinh ngày 25 tháng 8 năm 1988,
con ông *Phan Thanh Biệt* và bà *Nguyễn Thị Quy*
sẽ được lãnh nhận các **Bí tích Khai Tâm**
tại Nhà thờ Đức Mẹ Hy vọng
vào **Chúa Nhật Phục Sinh, 5 tháng 4 năm 2026**,
do chị *Lucia Trần Thị Hạnh* đỡ đầu.

2. Còn các chú thích và những phần giải nghĩa trong các đoạn Thánh Kinh thì sao?

Việc đọc Kinh Thánh nên đi kèm với chú thích, nhất là ở những đoạn khó hiểu do văn thể hoặc bối cảnh lịch sử.

Có nhiều mức độ chú giải khác nhau. Loại đơn giản nhất là chú thích ngắn ở cuối trang hoặc bên lề, phù hợp với đa số độc giả. Cao hơn là các sách chú giải cho từng cuốn Kinh Thánh, dành cho người muốn đào sâu hơn. Cao nhất là các bộ chú giải chi tiết từng câu, phục vụ nghiên cứu chuyên môn. Ngoài ra còn có những sách chú giải toàn bộ Kinh Thánh dành cho nghiên cứu học thuật.

Đối với người mới đọc, tốt nhất nên bắt đầu bằng loại chú thích ngắn và rõ ràng.

3. Các chú thích và chú giải có đủ để hiểu Kinh Thánh không? Có cần các nhà chuyên môn để giúp hiểu Kinh Thánh không?

Nhiều đoạn Kinh Thánh có thể hiểu trực tiếp và nuôi dưỡng đời sống thiêng liêng mà không cần kiến thức chuyên môn. Thiên Chúa có thể nói với con người một cách trực tiếp qua Lời của Ngài.

Tuy nhiên, những người có trình độ học vấn cao thường đặt ra các câu hỏi liên quan đến khoa học, lịch sử và văn hóa. Để trả lời những thắc mắc này, việc tham khảo các nhà chuyên môn là cần thiết, ít nhất ở mức phổ thông.

Không cần chuyên môn để sống đức tin, nhưng cần giải thích để trả lời các câu hỏi trí thức cách nghiêm túc.

4. Tại sao người ta nói là Lời của Chúa phải được hiểu dựa trên sự chú giải của con người. Tại sao lại có yếu tố trung gian của con người?

Kinh Thánh được Thiên Chúa linh hứng nhưng được viết qua trung gian con người. Vì thế, việc con người nỗ lực giải thích Kinh Thánh là điều phù hợp với cách Thiên Chúa hành động trong lịch sử cứu độ. Các học giả có thể thay đổi quan điểm theo thời gian, điều này phản ánh giới hạn của con người.

Những chú giải xưa cũng là kết quả của trình độ hiểu biết của thời đại trước, không tuyệt đối hơn chú giải ngày nay. Người đọc có trách nhiệm chọn những hướng giải thích phù hợp và đáng tin. Nếu mỗi thế hệ cố gắng đọc và hiểu Kinh Thánh với lương tâm ngay thẳng, thì có thể bình an trước mặt Thiên Chúa.

Bài 4. Giáo Hội, Kinh Thánh và công việc chú giải

1. Giáo Hội và việc đọc Kinh Thánh

Giáo Hội Công Giáo xác tín rằng Kinh Thánh là Lời Thiên Chúa được linh hứng, nhưng Lời ấy được trao phó cho cộng đoàn Hội Thánh, chứ không cho từng cá nhân tách rời khỏi đức tin chung. Vì thế, Giáo Hội luôn nhấn mạnh vai trò của truyền thống và quyền giáo huấn trong việc bảo vệ ý nghĩa đích thực của Kinh Thánh. Điều này không có nghĩa là Giáo Hội độc quyền giải thích từng câu chữ của Thánh Kinh, mà là bảo đảm rằng việc giải thích ấy không đi ngược lại đức tin tông truyền. ▶

CÁC HOẠT ĐỘNG SẮP TỚI CỦA CỘNG ĐOÀN

- Thứ Tư, 25 tháng 3: Lễ Trọng – Lễ Truyền tin
8 PM: Thánh Lễ tiếng Việt
- Chúa Nhật, 29 tháng 3: Chúa Nhật Lễ Lá
3:00 PM: Đàng Thánh Giá (Nhà Thờ)
3:45 PM: Kiệu Lá (Sân khấu) và Thánh Lễ (Nhà Thờ)
- Thứ Năm, 2 tháng 4: 9 PM: Thánh Lễ Tiệc Ly
- Thứ Sáu, 3 tháng 4: 9 PM: Tưởng niệm cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu
- Thứ Bảy, 4 tháng 4:
7:30 PM: Lễ Vọng Phục Sinh (Lễ Trọng Buộc)
- Chúa Nhật, 12 tháng 4: Chúa Nhật II Phục Sinh | Lòng Chúa Thương xót | Bỏ mạng LM Thánh Tâm
- Thứ Bảy, 2 tháng 5: XƯƠNG TỘI LẦN ĐẦU
- Chúa Nhật, 3 tháng 5: Chúa Nhật V Phục Sinh | RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU | Bỏ mạng Đội Giúp Lễ - Thánh Đaminh Saviô (6 tháng 5)
- Thứ Sáu, 8 tháng 5: Thánh Lễ THÊM SỨC
- Chúa Nhật, 10 tháng 5: Chúa Nhật IV Phục Sinh | Kiệu tháng hoa Đức Mẹ
- Chúa Nhật, 17 tháng 5: Chúa Nhật V Phục Sinh | Bế giảng chương trình Giáo lý – Việt ngữ

2. Chú giải Kinh Thánh không phải riêng tư tùy tiện

Một hiểu lầm phổ biến cho rằng người Công Giáo chỉ được phép lặp lại những gì Giáo Hội đã nói và không được tự mình tìm hiểu Kinh Thánh. Thực ra, Giáo Hội không đưa ra những chú giải chính thức cho phần lớn các bản văn Kinh Thánh. Công việc của các nhà chú giải là nghiên cứu bối cảnh lịch sử, ngôn ngữ, văn hóa và ý hướng của tác giả thánh, nhằm hiểu điều bản văn thực sự muốn nói trong thời đại của nó. Những nghiên cứu này không nhằm tạo ra giáo lý mới, mà giúp Hội Thánh hiểu sâu hơn Lời Chúa đã được mặc khải.

3. Tự do và trách nhiệm của nhà chú giải

Các nhà chuyên môn Kinh Thánh được mời gọi nghiên cứu với tự do học thuật, nhưng trong tinh thần khiêm tốn và hiệp thông với Giáo Hội. Họ ý thức rằng khoa chú giải có những giới hạn, và những kết luận của mình không bao giờ là tuyệt đối. Khi gặp những điểm căng thẳng giữa nghiên cứu cá nhân và giáo huấn của Giáo Hội, thái độ đúng đắn không phải là đối đầu, mà là đối thoại và tự vấn lại phương pháp cũng như giả định của mình. Trên thực tế, rất hiếm khi có xung đột thật sự giữa nhà chú giải Kinh Thánh nghiêm túc và giáo lý chính thức.

4. Nguyên tắc căn bản để học và dạy Kinh Thánh

Người học và dạy Kinh Thánh trong Giáo Hội được mời gọi giữ quân bình giữa hai thái độ. Một là trung thành với đức tin và giáo huấn của Giáo Hội. Hai là cởi mở với những thành quả của khoa chú giải hiện đại. Kinh Thánh cần được đọc trong Hội Thánh, với trí tuệ, với đức tin và với tinh thần khiêm tốn. Khi đó, Lời Chúa không chỉ được hiểu đúng, mà còn trở thành nguồn nuôi dưỡng đời sống thiêng liêng và sứ vụ mục vụ. ■